

Ф. Боше

Метода берейторского искусства

Часть 1

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 796
ББК 75.5
Ф11

Ф11 **Ф. Боше**
Метода берейторского искусства: Часть 1 / Ф. Боше – М.: Книга по Требованию, 2024. – 178 с.

ISBN 978-5-458-35598-8

ISBN 978-5-458-35598-8

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ПРЕДИСЛОВІЕ КЪ ПЕРЕВОДУ.

Метода Берейторскаго Искусства г. Боше извѣстна всему гипшическому міру. Во Франціи, въ пятнадцать лѣтъ, разошлось 9 изданій въ числѣ 40,000 экземпляровъ иуже къ концу 10-е изданіе. Въ это время, она перепечатывалась въ Бельгіи и переведена на Нѣмецкій, Испанскій, Итальянскій, Голландскій и Англійскій языки. Нужно ли лучшихъ доказательствъ достоинства этой методы, не говоря уже объ официальныхъ документахъ, приложенныхъ къ подлиннику и мною переведенныхъ.

Изучивъ Берейторское Искусство въ Гвардейской Берейторской Школѣ, а методу г. Боше лично у сына его, я давно

убѣдился въ неоспоримой пользѣ этой метo-
ды для каждаго кавалериста-любителя, и
наконецъ рѣшился ознакомить съ нею моихъ
соотечественниковъ въ Русскомъ переводѣ.
Что касается до остальнаго, — вамъ судить
Гг. практики.

ИЗДАТЕЛЬ.

ОГЛАВЛЕНІЕ

Предисловіе къ переводу	—
Введеніе.	1
Прибавленіе	19
Оффиціальныя документы въ пользу методы	21
Письмо подполковника Шампмонтанъ (Champmontant), секретаря кавалерійскаго комитета, къ г. Боше	ibid
Письмо генераль-лейтенанта, Маркиза Удино (Oudinot) къ Боше	22
Донесеніе объ испытаніяхъ методы г. Боше, доставленное эскадроннымъ командиромъ Новиталь (Novital), начальникомъ Королевско-Сомюрской школы	23
Донесеніе генераль-лейтенанту Удино, полковника Парижской муниципальной гвардіи г. Каррие (Carrelet)	29
Донесеніе генераль-лейтенанта Маркиза Удино, Г-ну Военному Министру	32
Письмо Военнаго Министра, Маршала Сультъ (Soult), Г-ну генераль-лейтенанту, Маркизу Удино	35
Письмо генераль-лейтенанта, Маркиза Удино, къ Боше	36
Донесеніе эскадроннаго командира Гренье (Grenier), начальствующаго надъ офицерами, откомандированными въ Парижъ, по распоряженію министерства, отъ 20 мая 1842 г., для изученія методы берейторскаго искусства г. Боше	39
Донесеніе, потребованное полковникомъ, председателемъ коммисіи, для изученія вывозки молодыхъ лошадей по методъ г. Боше и представленное г. Дезондомъ (Desondes), поручникомъ 9-го кирасирскаго полка	43
Шестое и послѣднее донесеніе объ испытаніяхъ новой берейторской методы г. Боше	52

Опытъ примѣненія новой берейторской metody, произведенный Боше, сыномъ, въ Люневильскомъ лагерѣ	55
Донесеніе генераль-лейтенанту Удлинъ комиссiи, назначенной для изслѣдованія результатовъ, приобретенныхъ примѣненіемъ новой берейторской metody г. Боше, и для повѣрки Временнаго руководства о выѣздкѣ молодыхъ лошадей (Люневильскій лагерь.)	57
Письмо г. де-Гуи (de Guu), полковника 1-го гусарскаго полка, къ г. Боше	66
Письмо капитана Бруйниаъ (Bruyneel). (Бельгійской арміи.)	68
Истина касательно возложеннаго на меня порученія въ Сомюрѣ	72
Официальные документы по поводу возложеннаго на меня порученія въ Сомюрѣ. — Мнѣніе генерала, начальника Королевско-кавалерійской школы, о выѣздкѣ молодыхъ лошадей по системѣ г. Боше	88
Донесеніе о новыхъ опытахъ metody г. Боше, представленное начальникомъ кавалерійской школы Г. Военному Министру	89
Донесеніе о послѣднихъ опытахъ metody г. Боше, представленное начальникомъ кавалерійской школы Г. Военному Министру	93
Метода въ чужихъ краяхъ	99
Письмо майора Виллизена (Willisen), командующаго образованными жандармами, флигель-адъютанта Его Величества короля Прусскаго	101
Предисловіе къ нѣмецкому переводу metody г. Боше, г. Виллизена, подполковника 7-го кирасирскаго полка (Прусскаго)	103
I. Новые средства къ полученію всадникомъ хорошен посадки	109
Посадка кавалериста	112
Приготовительный урокъ	113
Работа въ сѣдлѣ	114
Сгибаніе ногъ	117
О коблякахъ	118
Обученіе лошади	121

Перечень и последовательность преподаванія	122
II. О силах лошади, ихъ причинахъ и дѣйствіяхъ	123
III. О смягченіяхъ (<i>les assouplissements</i>)	135
Средство заставить лошадь подчиниться человѣку и сдѣ- латься спокойною при вѣзданіи	140
Нагибаніе (<i>flexion</i>) челюсти	143
Пониженіе (<i>affaissement</i>) шеи посредствомъ прямого (обы- кновеннаго) нагибанія челюсти	147
Боковыя сгибанія (<i>flexions latérales</i>) шеи	151
Боковыя сгибанія шеи, когда всадникъ верхомъ на ло- шади	153
Прямые нагибанія (<i>flexions directes</i>) головы и шеи, или подбирание (<i>ramener</i>)	155
О согласованіи (<i>effets d'ensemble</i>)	158
О переборѣ (<i>sensarichonnement</i>)	160
О ртѣ лошади и мушкетучныхъ удилахъ	165
IV. Продолженіе смягченій. Задъ лошади	169
Выработка (<i>flexions</i>) и мобилизація (<i>mobilisation</i>) крупа	170
Объ осаживаніи (<i>du reculer</i>)	177
Работа на мѣстѣ, всадникъ пѣшкомъ. Передъ лошади	183
Работа на мѣстѣ, всадникъ верхомъ	<i>ibid</i>
Задъ лошади	184
V. Объ употребленіи всадникомъ силъ лошади	185
О шагѣ (<i>du pas</i>)	186
О перемѣнахъ направленія или поворотахъ (<i>des change- ments de direction</i>)	191
О рыси (<i>du trot</i>)	194
VI. О сосредоточиваніи всадникомъ силъ лошади	201
Объ атакахъ (<i>des attaques</i>)	202
Спускъ руки (<i>descente de main</i>)	216
О собираніи (<i>du rassembler</i>)	218
VII. Объ употребленіи всадникомъ силъ лошади. (<i>Про- долженіе</i>)	227
О галопѣ (<i>du galop</i>)	<i>ibid</i>
О перепрыгиваніи черезъ ровъ и барьеръ	234
О вѣзданіи (<i>du piaffer</i>)	237
VIII. Раздѣленіе труда	243

X

Первый урокъ. Восемь дней работы	245
Второй урокъ. Десять дней работы	<i>ibid</i>
Третій урокъ. Двѣнадцать дней работы	246
Четвертый урокъ. Пятнадцать дней работы	247
Пятый урокъ. Пятнадцать дней работы	248
IX. Примѣненіе предыдущихъ правилъ къ ѣздѣ лоша- дей: Партизана, Капитана, Цеутуна и Бюридана . . .	251
X. Краткій очеркъ методы въ вопросахъ и отвѣтахъ . .	265
Заключеніе	281
Послѣднее слово полемики	293

ВВЕДЕНІЕ.

La vérité a ses ennemis,
Terreur ses partisans.
(*Passe-Temps équestres*).

Не для того ли Провидѣніе надѣлило человека высшимъ разумомъ, чтобы онъ могъ пользоваться и управлять существами менѣе даровитыми, предназначенными быть его орудіями и слугами? Какъ же должны мы понимать это Ветхозавѣтное изрѣченіе: *Нужно употреблять бичъ съ лошадью, узду съ осломъ, лозу съ невольждою?* Эти слова безъ сомнѣнія заключаютъ скрытый, непроницаемый для насъ смыслъ, и мы должны придать имъ другое значеніе. Понимать ихъ буквально, значило бы сомнѣваться въ Божественной мудрости. Дѣйствительно, не была ли бы лошадь въ такомъ случаѣ машиною, безъ памяти, сознанія, инстинкта? Положимъ однако-же, что это было бы такъ, и что животное не владѣетъ ни одною разумною способностью, но и тогда мы имѣли бы органическій механизмъ, котораго колеса, для цѣлаго и

правильнаго дѣйствія, должны бы быть въ совершенномъ согласіи между собою. Но развѣ бичемъ достигаютъ этого согласія, необходимаго для правильности дѣйствія? Конечно, нѣтъ. И если, въ этомъ случаѣ, лошадь или машина не удовлетворяютъ нашимъ требованіямъ, то не ихъ нужно бичевать, а глупца, который хочетъ управлять механизмомъ, не зная даже дѣйствія пружинъ его.

Если же мы допустимъ въ лошади частицу разумной способности, принадлежащей ей по праву; если мы признаемъ, что животное надѣлено понятливостью, сознаніемъ, памятью, то необходимо мы должны согласиться, что оно подчинено всѣмъ правиламъ, свойственнымъ существамъ чувствующимъ и разумнымъ. Такимъ образомъ, всячески стараясь избѣгать того, что для лошади тягостно, естественнымъ образомъ слѣдовало бы пріискивать то, что ей пріятно. Развѣ еще и тогда вы будете развивать бичемъ ея понятливость; будете передавать ей, что для ея же собственной пользы она должна подчиниться вашему произволу, будете замѣнять легкія и ежедневныя упражненія новыми и сначала утомительными движеніями? Такой поступокъ не ясно ли доказывалъ бы, что ваши понятія ниже понятій животнаго? Изъ этого видно, что выше приведенное правило Священнаго Писанія не можетъ имѣть того смысла, ка-

кой можно бы придать ему, понимая его буквально; потому-что машина ли лошадь, автомат или разумное существо, наукою и убѣжденіемъ, а не бичемъ, должны вы дѣйствовать на лошадь и обучать ее. Это въ особенности относится къ тѣмъ, которые воображаютъ, что достаточно платить дорого, бить сильно, чтобы имѣть хорошихъ лошадей у себя и умѣть управлять ими. Напротивъ того, сколько времени, сколько познаній потребно, чтобы глубоко изучить это благородное животное? Цѣлой жизни недостаточно для того, кто съ добросовѣстностью, съ сознаньемъ и съ любовью будетъ заниматься берейтерскимъ искусствомъ; по сколько за то вознагражденія почерпаетъ онъ въ самомъ трудѣ! Сколько живѣйшихъ удовольствій, сколько пріятныхъ минутъ для берейтора! Какое благородное участіе встрѣчаетъ онъ въ самой лошади! Какая искренняя дружба, полная прелести! Сколько живыхъ, острыхъ и instructивныхъ разговоровъ! Спросите всѣхъ тѣхъ, кто только вкушалъ подобныя наслажденія, дѣйствительно ли лошадь—безмысленная машина.

Искренно желалъ бы я доставить эти наслажденія большинству публики, выпуская въ настоящее время въ свѣтъ новыя правила, заключающіяся въ этой книгѣ! Мнѣ хорошо извѣстно, какъ многіе изъ моихъ соперниковъ

разглашали, что моя метода, плодъ двадцатилѣтнихъ добросовѣстныхъ изслѣдованій, была уже извѣстна, задолго до моего рожденія, въ Германіи, Россіи, Италіи. Эти добрые патріоты, вмѣсто того, чтобы признать, что преобразованиемъ полезнымъ для общества, отечество обязано одному изъ ихъ согражданъ, предпочитали приписать ему иностранное происхожденіе. *Конечно справедливость требуетъ изобличить пользующихся чужою собственностью; но, прежде, чѣмъ обвинять, слѣдуетъ удостовѣриться въ справедливости вводимого обвиненія.* Вмѣсто того мои противники, слишкомъ далекіе отъ разысканія истины, не показали въ своихъ нападкахъ ни точности, ни достовѣрности: все было ихъ же чистое изобрѣтеніе. Зависть весьма скоро раждаетъ клевету!

Если моя метода была извѣстна прежде меня, то почему не примѣняли ее къ практикѣ, во всемъ ея объемѣ? Нѣтъ ни одного берейтора, который не предпочелъ бы пріобрѣсть въ мѣсяцѣ тѣ же самые результаты, какіе пріобрѣтаются въ годъ? Нѣтъ ни одного, который бы не пришелъ въ восторгъ, давъ блестящую выѣзду лошади, признанной неспособною. Для чего же они продолжаютъ слѣдовать безсиьной, или по крайней мѣрѣ, весьма несовершенной рутинѣ? Отвѣчать весьма легко, потому-что никто не объяснялъ имъ средства дѣлать лучше. Я